



## La Universidad de Oviedo liderará un proyecto internacional para investigar la recepción del “Quijote” en la dramaturgia europea

La iniciativa, financiada por la UE, promoverá el estreno de seis montajes teatrales inspirados en la obra cumbre de Cervantes, la edición de traducciones y de estudios, y la realización de seminarios abiertos en Oviedo/Uviéu, Saint-Étienne, Florencia y Turín

**Oviedo/Uviéu, 20 de junio de 2017.** La Universidad de Oviedo ha conseguido un proyecto de la Unión Europea (UE) para liderar una investigación sobre las recreaciones teatrales del ‘Quijote’ en el continente desde el siglo XVII hasta la actualidad. "Q.THEATRE - Theatrical Recreations of Don Quixote in Europe" cuenta con siete socios de cinco países (España, Francia, Italia, Portugal y Reino Unido), y la Universidad de Oviedo actuará como coordinadora. El investigador principal en el equipo de la institución académica asturiana es Emilio Martínez Mata, director y fundador del GREC (Grupo de Estudios Cervantinos).

La UE ha financiará esta iniciativa con cerca de 200.000 euros, que permitirán, además de analizar la recepción de la gran obra de Miguel de Cervantes en el teatro europeo, promover el acercamiento tanto de los creadores como del público a las adaptaciones del “Quijote”, como un medio para comprender su papel en la conformación de la cultura europea. El proyecto pretende traducir y editar recreaciones teatrales del “Quijote”, poner en relación a creadores y grupos teatrales de distintos países, y promover la creación y representación de seis montajes teatrales facilitando el acceso del público general.

El “Quijote” se ha convertido en uno de los más importantes elementos constitutivos de la cultura europea, no solo por su trascendencia en el género de la novela, al convertirse en el fundamento de la novela moderna, sino también por su papel en la construcción del imaginario cultural europeo, muy por encima de cualquier otra obra. Esa trascendencia se ha reflejado también en el teatro. Son muy numerosas las obras representadas o escritas que se basan en el “Quijote” en toda Europa y que ofrecen una interpretación particular de la novela cervantina, así como una vía de acercamiento a ella.

Entre las actuaciones previstas se encuentra la creación de una página web que servirá de contacto con los creadores teatrales. En ella se alojará una base de datos de



recreaciones teatrales del “Quijote”, enriquecida con material audiovisual, que servirá como herramienta para los estudiosos y para las compañías que busquen ofrecer su propia propuesta del texto cervantino.

El proyecto promoverá además, con apoyo logístico y económico, el estreno de seis montajes inspirados en el “Quijote” en cuatro de los países de los socios (España, Italia, Francia y Reino Unido), la edición de traducciones de textos teatrales inspirados en el “Quijote” para promover su circulación por los diferentes países europeos, la realización de cuatro seminarios abiertos en Oviedo, Saint-Étienne, Florencia y Turín, y la publicación de un libro sobre la recepción del “Quijote” en el teatro europeo que facilite también la comprensión de las razones por las que dicha obra se convierte en un mito europeo.

Las universidades participantes serán la de Oviedo (socio coordinador), las italianas Università degli Studi di Torino, Università degli Studi di Firenze, Fondazione Teatro Piemonte Europa, así como University of Sussex (Reino Unido), Université Jean Monnet Saint-Étienne (Francia) y Universidade Nova de Lisboa (Portugal).